

1650 Dezember 9.

A

SCHREIBEN VON [OBERST LUDWIG] VON ROLL AN [ALT] AMMANN [UND
DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN,
ZUG

"Sein geliebtes schreiben hab Jch gester umb Mithag Zue rächt empfangen, Jst mir leid dass der H. Schwager umb disser urach willen [- gemeint ist die Hinterlassenschaft von Gardehptm. **Heinrich I.** Zurlauben -]¹ dissen Eignen bothen alher [nach Solothurn] geschikt hatt, wyl Jch schon wythleüffig mit H. sch[wager] haubtm. [Johann Balthasar] **Honegger** daruss geredt hab, bethräffendt die Articul so Jch dem H. Schwagern Zue geschriben hab, wirdt H. [Oswald I.] **Kholin** [Vogt von Anna Elisabeth Wallier, Witwe von Heinrich I. Zurlauben] wie auch H. haubt. Honegger dem es auch bewüst Jst dem H. schwager khönnen gnugsamen bericht gäben wär disses geredt habe und andere sachen mehr khombt alles selbs von dem Eüwrigen will hiemit es lassen darbey verbliben. Die Frauw schwöster Zuerlauben [=Anna Elisabeth Wallier] hatt eine Jnständige und fründtliche bitt an mich gethan, dass Jch solte Zue Jhren [nach Zug] khommen zue sächen dass disse sach an ein guetes Endt möchte gebracht werden, Jch möchte Erwünschen dass Jch Jhren disse fründtschafft khöndte Erzeigen aber gewüsslich last mir es meine blödigkeit nit zue bin nuhr biss gehn oberbuchsiden [=Oberbuchsiten] gesin, hab schon grossi ungelegenheiten müessen ussstehen, allein verhoff Jch Jhr Oncle ... [Hans Viktor Wallier] mit [Gerichts]h[err von] S. Albin [=Saint-Aubin, Petermann Wallier] oder sonst andere werdent Jn kurtzen thagen [zu einer Wallfahrt] naher Eynsidlen reysen [was dann der letztgenannte 1651 tatsächlich auch tat]² khönte alss dann alles an ein ohrt gemacht wärden. Wass die frauw schwöster an H. schwogeren begert hatt dass Er solle für Seinen Sohn [**Heinrich II.** Zurlauben, den Nachfolger Heinrichs I. als Gardehauptmann] ... versprächen, das dasjenige gelt So er albereith empfangen hatt oder möchte empfachen Solle angelegt wärden zue bezahlung der schulden wo man grossen Zinss geben Muess, wie auch die Ambths unnd kriegs lüth, darnach wan Er über das selbige wurde verthuen, dunkt mich khönte der H. schwager khein difficultet nit machen, den Eüer H. Sohn möchte alzyth dass gelt empfachen und mir nit zwyfflet gueti rächnung darumb halten. Wihr Sindt aber alle dem doth underworffen, wurde nuhr hierdurch die Compagnie machen Zu subsistieren, hierzwüschent wärendt die Ambths und Kriegslüth [=Soldaten] noch [David und Joachim Lorenz] Zolikhoffer [=Zollikofer, Kaufleute in Lyon] nit bezahlt und alzyt vor der schwöster oder Jhren kinder [Anna Maria, Maria Magdalena und Maria Theresia Zurlauben] thüren.

alhier [in Solothurn] geht es einmahl also Zue, die Jhre Compagniae Jungen haubtlüthen übergeben habendt, müessent die alten haubt[leute] die Ambts und kriegslüth Zahlen Jm übrigen begärt Sy auch dass man mit der Compagnie solle bis Zue Endt dess Jahr abrächnen darumb Jch Eurem H. Sohn auch Zue schriben thun³ damit es beschäche. Jch möchte also von hertzen Erwünschen dass Jch einer und ander partye khönte dienen wie H. sch[wager] honegger H. landtamen [Zurlauben] wirdt anzeigen, hoff aber Gott wärde sonst Seine göttliche gnad darzue verlychen".

1) s. AH 64/90

2) s. AH 58/114

3) s. Anm. 1

Original, mit Siegel - AH 100, 91-92 - Blatt 92^r leer

50

[1750?]

A

AUSZUG¹ [AUS DEM JAHRZEITENBUCH DER KIRCHE ST. OSWALD IN ZUG DIE FAMILIE ZURLAUBEN UND DEREN ANVERWANDTE BETREFFEND]²

"Domina Elisabetha Langenfelderin uxor Beati Jacobi Zurlauben Capitanei vixit anno 1580 1597.

Joannes Baptista Zurlauben Quaestoris [=Seckelmeister der Stadt Zug] Geroldi ... [Zurlauben] et Annae Bachmannin [=Zumbach] filius. 1645 [- Johann Baptist starb allerdings bereits 1644 -].

Capitaneus Beatus [I.] Zurlouben Ammanus et ex consilio [=Stadt- und Amtsrat] Tugii duae Uxores Regula Kholin filia Wolffgangi Kholin Panerarii [=Bannermeister von Stadt und Amt Zug] et ... [secunda] Anna Pflügerin [=Pfluger] è Saloduro Civitate[.] Pater Conradus [I.] Zurlouben et Verena Schedelerin [=Schädler] Mater ... Pueri ... Beat[i I. Zurlauben:] Magdalena, Barbara, Samuel, Capitaneus Beatus Jacobus, et Conradus [III. Zurlauben] Consiliarius et Cancellarius [=Zuger Stadt- und Amtsrat bzw. Stadtschreiber].

Anniversaria omnium militum Zurlaubensis obedientium qui [in franz. Diensten] occisi sunt³ in proeliis Bleville [=Blanville vom 19. Dezember 1562: Erasmus-Oswald, Franz und Anton] Moncont[o]jur [am 3. Oktober 1569 - an dieser nahm Beat I. Zurlauben teil, fiel aber nicht -], in obsidione Rochellae [=La Rochelle 1573: Samuel, Anton und Michael], Montreau [=Montereau-Faut-Yonne? 1590 in Zusammenhang mit der Liga⁴. Beat I.?], Gasconia [=Gascogne: Beat I.?] et ubique in Gallia [- diese kriegerischen Ereignisse sind in Zusammenhang mit den Hugenottenkrie-